

ALP LOOP

EN	Rope sewn loop.
IT	Anello di corda cucito.
FR	Anneau de corde cousu.
DE	Genähte Schlingen aus Seil.
ES	Anillos de cuerda cosida.
PT	Anel de corda cozido.
SE	Sydd repsliga.
FI	Ommeltu köysiengas.
NO	Sydd taukslyngje.
DK	Syett ring af reb.
NL	Genaide touwring.
SI	Sešita vrvena zanka.
SK	Sitá lanová slúčka.
RO	Bucă casulă.
CZ	Lano šitá smyčka.

EN 566
MADE IN
EUROPE
 0333

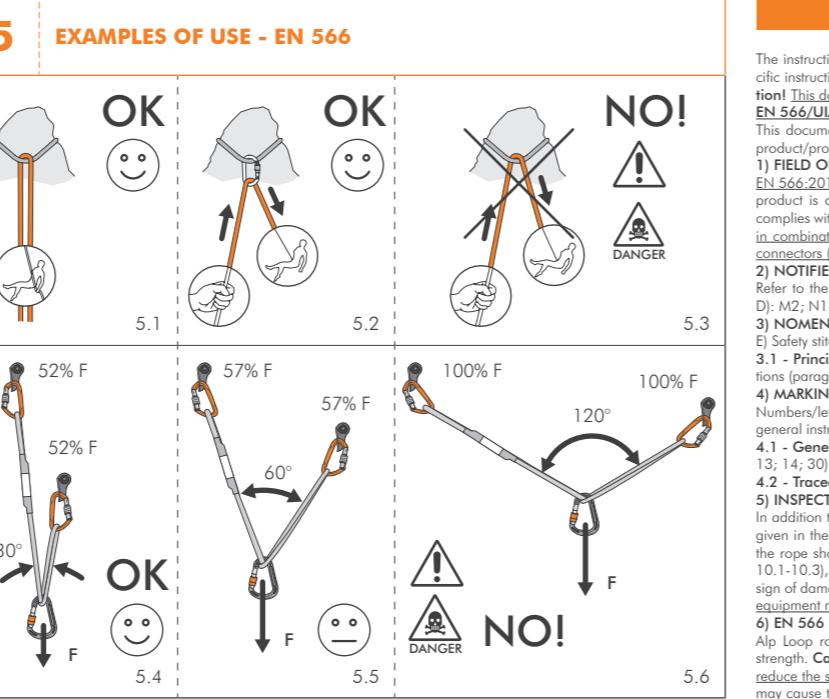
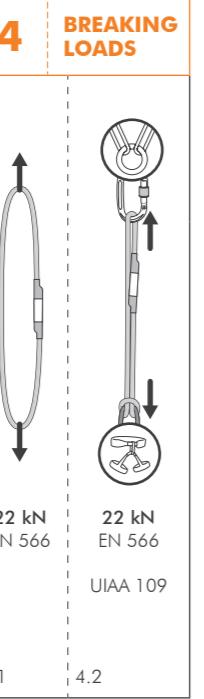
NOT TO BE USED FOR VIA FERRATA

Regulation (EU) 2016/425
Personal Protective Equipment against falls from a height.



by Aludesign S.p.A. via Torchio 22
I - 24034 Cisano B.Sco BG ITALY
Central tel: +39 035 78 35 95
Central fax: +39 035 78 23 39
www.climbingtechnology.com

IST51-7W170CTs1_rev.1 09-19



ENGLISH

The instructions for use of this equipment consist of general instructions and specific instructions. Both sets of instructions must be carefully read before use. **Caution!** This document only contains specific instructions.

EN 566/UIAA 109 SPECIFIC INSTRUCTIONS

This document contains the information necessary to correctly use the following product/products: Alp Loop dynamic rope sewn loops.

1) FIELD OF APPLICATION

EN 566:2017, Mountaineering equipment - Slings. UIAA 109, Belay lanyard. This product is a Personal Protective Equipment (PPE) against falls from a height; it complies with Regulation (EU) 2016/425. **Caution!** The product can only be used in combination with CE-marked equipment, mountaineering equipment such as connectors (EN 12275), harnesses (EN 12277) etc.

2) NOTIFIED BODIES.

Refer to the explanatory key within the general instructions (paragraph 9 / table D); M2; N1.

3) NOMENCLATURE (Fig. 3).

A) Rope. B) Sheath. C) Core. D) Explanatory label. E) Safety stitching. F) Protective sleeve.

3.1 - **Principal materials.** Refer to the explanatory key within the general instructions (paragraph 2.4): 7 (rope); 13 (stitching).

4) MARKING

Numbers/letters without caption: please refer to the explanatory key within the general instructions (paragraph 5).

3.1 - **Materiale principali.** Consultare la legenda nelle istruzioni generali (paragrafo 2.4): 7 (corda); 13 (cuciture).

5) INSPECTIONS.

In addition to the inspection instructions listed below, please follow the guidelines given in the general instructions (paragraph 3). **Before each use make sure that:** the rope shows no sign of damage (Fig. 10) and, when it is bent as shown (Fig. 10.1-10.3), the resulting curve looks even (Fig. 5.5); the whole stitching shows no sign of damage (Fig. 10.2). **Caution!** The presence of unsuitable knots tied on the equipment may compromise its strength.

6) EN 566 - INSTRUCTIONS FOR USE.

Alp Loop rope slings can be placed around an anchor of suitable shape and strength. **Caution!** The cross-section of the anchor and any knot on the rope may reduce the strength of the equipment. **Caution!** A rope sliding over the rope loop may cause the loop to break (Fig. 5.3). Alp Loop rope slings can also be used to equalize anchors at belay stations, paying attention to the angle put in place at the vertex, where the legs of rope meet: the smaller the angle, the more effective the equalization of the forces is when the belay anchors are loaded (Fig. 5.4-5.6).

Finally, Alp Loop rope slings can be used to create progression quickdraws when two EN 12275 connectors are installed, one at each end of the loop. **Caution!** Never use rubber sling-fasteners: the connector may accidentally detach from the rope loop (Fig. 11).

7) INSTRUCTIONS D'USO EN 566.

Gli anelli di corda Alp Loop possono essere posizionati attorno ad un ancoraggio di adeguata forma e resistenza. **Attenzione!** La sezione dell'ancoraggio ed eventuali strozzamenti possono ridurre la tenuta del dispositivo. **Attenzione!** Lo scorrimento di una corda sull'anello di corda potrebbe provocare la rottura (Fig. 5.3).

Gli anelli di corda Alp Loop possono essere utilizzati anche per l'equalizzazione degli ancoraggi di sostegno, prestando attenzione all'angolo che si verrà a creare al vertice: tanto più l'angolo sarà chiuso tanto più la ripartizione delle forze risulterà migliore in caso di sollecitazione della sosta (Fig. 5.4-5.6). Gli anelli di corda Alp Loop possono essere utilizzati infine per realizzare un rinvio da progressione mediante due connettori EN 12275 posti alle estremità. **Attenzione!** Non utilizzare supporti fermo-fettuccia in gomma: pericolo di fuoriuscita accidentale del connettore dall'anello di corda (Fig. 11).

7) UIAA 109 - INSTRUCTIONS FOR USE.

Alp Loop rope slings can be used as primary connection between the climber and the anchor point (Fig. 9.1). Moreover, they can be used as lanyard for the connection to the descender while abseiling (Fig. 9.2).

7.1 - **Installation.** Insert the device throughout the belay loop of the harness and tie it using a lark's foot (Fig. 8.1-8.3). **Caution!** Never use any other type of connecting knot.

7.2 - **Connecting to the anchor point.** Only use a EN 12275 connector equipped with a locking gate while connecting to an anchor point or to the descender.

7.3 - **Safety requirements.** This equipment is made of dynamic rope and, as such, it is able to absorb the shock transmitted to the user in case of a fall. UIAA

109 standard requires the rope loop to withstand three successive factor-2 falls; it also requires the peak force of the first fall to be less than 10 kN (Fig. 7). **Caution!**

The anchor point should always be located above the user. In all cases, it is imperative that the user never places himself/herself above the anchor point (Fig. 6).

8) SYMBOLS.

Please refer to the explanatory key within the general instructions (paragraph 16): F1; F2; F6; F7; F9.

ITALIANO

Le istruzioni d'uso di questo dispositivo sono costituite da un'istruzione generale e da una specifica ed entrambe devono essere lette attentamente prima dell'utilizzo. **Attenzione!** Questo foglio costituisce solo l'istruzione specifica.

ISTRUZIONI SPECIFICHE EN 566/UIAA 109.

Questa nota contiene le informazioni necessarie per un utilizzo corretto del seguente prodotto/i: anelli di corda dinamica cucita Alp Loop.

2) NOTIFIED BODIES.

Refer to the explanatory key within the general instructions (paragraph 9 / table D); M2; N1.

3) NOMENCLATURE (Fig. 3).

A) Corda. B) Calza. C) Anima. D) Etichetta illustrativa.

E) Cucitura di sicurezza. F) Guaina di protezione.

3.1 - **Matériaux principaux.** Consulter la légende dans les instructions générales (paragraphe 2.4): 7 (corde); 13 (cuciture).

4) MARQUAGE.

Chiffres/lettres sans légende : consulter la légende dans les instructions générales (paragraphe 5).

4.1 - **Général** (Fig. 2). Indications : 1; 2; 4; 6; 8; 11; 13; 14; 30) Mise en garde pour indiquer que le produit ne doit pas être utilisé sur via ferrata.

4.2 - **Tracabilité** (Fig. 2). Indications : T2; T8; T9.

5) CONTRÔLES.

En plus des contrôles indiqués ci-dessous, respecter les indications des instructions générales (paragraphe 3). **Avant toute utilisation, vérifier que :** la corde n'est pas endommagée (Fig. 10) et que, si on la plie comme indiqué (Fig. 10.1-10.3), le pliage est régulier (Fig. 10.1) ; aucune couture n'est abîmée (Fig. 10.2).

Attention ! La présence de noeuds incorrects sur le dispositif peut en compromettre sa tenue.

6) MODE D'EMPLOI EN 566.

Les anneaux de corde Alp Loop peuvent être positionnés autour d'un ancrage ayant la bonne forme et une résistance appropriée. **Attention ! La section de l'ancrage et tout étranglement éventuel peuvent réduire la tenue du dispositif.**

Attention ! Le glissement d'une corde sur l'anneau de corde pourrait provoquer sa rupture (Fig. 5.3). Les anneaux de corde Alp Loop peuvent être utilisés aussi pour l'égalisation des ancrages d'arrêt, en faisant attention à l'angle qui se crée de la sorte sur le sommet : plus l'angle sera fermé et plus la répartition des forces sera meilleure en cas de sollicitation de l'arrêt (Fig. 5.4-5.6).

Les anneaux de corde Alp Loop peuvent également être utilisés pour réaliser un renvoi de progression, par l'intermédiaire de deux connecteurs EN 12275 situés aux extrémités. **Attention ! Ne pas utiliser de supports de blocage du ruban en caoutchouc : risque de sortie accidentelle du connecteur de corde (Fig. 11).**

7) MODE D'EMPLOI UIAA 109.

Les anneaux de corde Alp Loop peuvent être utilisés comme connexion primaire entre le grimpeur et le point d'ancrage (Fig. 9.1). Ils peuvent aussi être utilisés comme longues de raccordement au descendant pour la descente en corde double (Fig. 9.2).

7.1 - **Installation.** Introduire le dispositif à l'intérieur de l'anneau de service du harnais et le fermer par un nœud en tête d'alouette (Fig. 8.1-8.3). **Attention ! Ne pas utiliser d'autres types de nouages de connexion.**

7.2 - **Raccordement au point d'ancrage.** Raccorder le dispositif à un point d'ancrage ou au descendant en utilisant seulement un connecteur EN 12275 munis de bague de blocage.

7.3 - **Exigences de sécurité.** Ces dispositifs sont réalisés en corde dynamique et, en tant que tels, ils sont en mesure d'absorber les sollicitations d'une éventuelle chute. La norme UIAA 109 exige que l'anneau de corde résiste à trois chutes consécutives avec facteur de chute 2 et que la force maximale de la première chute soit inférieure à 10 kN (Fig. 7). **Attention ! Le point d'ancrage devrait toujours être placé au-dessus du grimpeur ; il est quoi qu'il soit défendu au grimpeur de se placer plus haut que le point d'ancrage (Fig. 6).**

8) **SYMBOLS.** Consulter la légende dans les instructions générales (paragraphe 16): F1; F2; F6; F7; F9.

Cette note contient les informations nécessaires à l'utilisation correcte du produit/s suivant/s : anneaux de corde dynamiques cuciti Alp Loop.

1) DOMAINE D'APPLICATION

EN 566:2017, Équipement d'escalade - Anneaux. UIAA 109.

Belay lanyard. Ce produit est un dispositif de protection individuelle (E.P.I.) contre les chutes d'hauteur ; il est conforme au Règlement (UE) 2016/425.

Attention ! Le produit ne peut être utilisé qu'avec des dispositifs à marquage CE, des équipements d'alpinisme comme les connecteurs (EN 12275), les horpons (EN 12277), etc.

2) ORGANISMES NOTIFIÉS.

Consulter la légende dans les instructions générales (paragraphe 9/tableau D) : M2 ; N1.

3) NOMENCLATURE (Fig. 3).

A) Corde. B) Gaine. C) Anne. D) Étiquette. E)

Couture de sécurité. F) Gaine de protection.

3.1 - **Matériaux principaux.** Consulter la légende dans les instructions générales (paragraphe 2.4): 7 (corde) ; 13 (couture de sécurité).

4) MARQUAGE.

Chiffres/lettres sans légende : consulter la légende dans les instructions générales (paragraphe 5).

4.1 - Général

Indications : 1; 2; 4; 6; 8; 11; 13; 14; 30) Mise en garde pour indiquer que le produit ne doit pas être utilisé sur via ferrata.

4.2 - Tracabilité

Indications : T2; T8; T9.

5) CONTRÔLES.

En plus des contrôles indiqués ci-dessous, respecter les indications des instructions générales (paragraphe 3).

Attention ! La présence de noeuds incorrects sur le dispositif peut en compromettre sa tenue.

6) MODE D'EMPLOI EN 566.

Les anneaux de corde Alp Loop peuvent être positionnés autour d'un ancrage ayant la bonne forme et une résistance appropriée. **Attention ! La section de l'ancrage et tout étranglement éventuel peuvent réduire la tenue du dispositif.**

Attention ! Le glissement d'une corde sur l'anneau de corde pourrait provoquer sa rupture (Fig. 5.3). Les anneaux de corde Alp Loop peuvent être utilisés aussi pour l'égalisation des ancrages d'arrêt, en faisant attention à l'angle qui se crée de la sorte sur le sommet : plus l'angle sera fermé et plus la répartition des forces sera meilleure en cas de sollicitation de l'arrêt (Fig. 5.4-5.6).

Les anneaux de corde Alp Loop peuvent également être utilisés pour réaliser un renvoi de progression, par l'intermédiaire de deux connecteurs EN 12275 situés aux extrémités. **Attention ! Ne pas utiliser de supports de blocage du ruban en caoutchouc : risque de sortie accidentelle du connecteur de corde (Fig. 11).**

7) MODE D'EMPLOI UIAA 109.

Les anneaux de corde Alp Loop peuvent être utilisés comme connexion primaire entre le grimpeur et le point d'ancrage (Fig. 9.1). Ils peuvent aussi être utilisés comme longues de raccordement au descendant pour la descente en corde double (Fig. 9.2).

7.

fugen und mit einem Ankerstich befestigen (Abb. 8.1+8.3). **Achtung!** Keine anderen Verbindungsknoten verwenden.

7.2 - Befestigung am Anschlagpunkt. Die Vorrichtung an einem Anschlagpunkt befestigen, oder am Seilende, ausschließlich mithilfe eines Verbindungsselementes EN 12275 mit Schraubverschluss.

7.3 - Sicherheitsvorsatzungen. Diese Vorrichtungen bestehen aus dynamischen Seilen und können deshalb die Belastungen eines eventuellen Absturzes absorbieren. Die Vorschrift UIAA 109 verlangt, dass die Seilschlüsse drei aufeinanderfolgenden Abstürzen mit Fallfaktor standhält und dass die maximale Krafteinwirkung des ersten Absturzes weniger als 10 kN beträgt (Abb. 7). **Achtung!** Der Anschlagpunkt sollte stets über dem Kletterer positioniert sein, es ist auf alle Fälle zwingend, dass sich der Kletterer nicht über die Anschlagpunktposition hinausbeibt (Abb. 6).

8) SYMBOLE. Die Legende in der allgemeinen Gebrauchsanweisung konsultieren (Paragraf 16): F1; F2; F6; F7; F9.

ESPAÑOL

Las instrucciones para utilizar este dispositivo están compuestas por una instrucción general y una instrucción específica, ambas instrucciones deben leerse atentamente antes de utilizar el dispositivo. **AtenCIÓN!** Esta folio ilustra solamente las instrucciones específicas.

INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS EN 566/UIAA 109.

Esta nota contiene las informaciones necesarias para la correcta utilización del siguiente producto: anillos de cuerda dinámica cosida Alp Loop.

1) CAMPO DE APLICACION.

EN 566:2017. Atrazamiento para alpinismo - Anelli. UIAA 109. Belay lanyard. Este producto es un dispositivo de protección individual (D.P.I.) para evitar caídas del alpinista en acuerdo al reglamento (UE) 2016/425. **Atención!** El producto debe utilizarse exclusivamente con dispositivo marcado CE, material para alpinismo como conectores (EN 12275), arneses (EN 12277) etc.

2) ORGANISMOS NOTIFICADOS.

Consultar la leyenda de las instrucciones generales (apartado 9 / tabla D): M2; N1.

3) NOMENCLATURA (Fig. 3). A) Cuerda. B) Funda C) Alma. D) Etiqueta ilustrativa. E) Costuras de seguridad. F) Funda de protección.

3.1 - Materiales principales. Consultar la leyenda de las instrucciones generales (apartado 2.4): 7 (cuerda); 13 (costuras).

4) MARCADO.

Numeros/letras sin pie de foto: consultar la leyenda de las instrucciones generales (apartado 5).

4.1 - General (Fig. 2). Indicaciones: 1; 2; 4; 6; 8; 11; 13; 14; 30) Advertencias que indican que el producto no debe ser utilizado en vías férreas.

4.2 - Trazabilidad (Fig. 2). Indicaciones: T2; T8; T9.

5) CONTROLES.

Además de los controles indicados a continuación es necesario respetar todo lo indicado en las instrucciones generales (párrafo 3).

Antes de utilizar el producto hay que controlar que: la cuerda no presente partes dañadas (Fig. 10) y que, doblándola como se muestra en la (Fig. 10.1-10.3), la curva sea regular (Fig. 10.1); todas las costuras no deben presentar zonas dañadas (Fig. 10.2). **Atención!** La presencia de nudos en el dispositivo puede comprometer la resistencia del mismo.

6) INSTRUCCIONES DE UTILIZACION EN 566.

Los anillos de cuerda Alp Loop pueden posicionarse alrededor de un anclaje o con forma y resistencia adecuada. **Atención!** La sección del anclaje y posibles cuerdas de botella pueden reducir la capacidad de resistencia del dispositivo.

Atención! El deslizamiento de una cuerda en el anillo de cuerda puede provocar su ruptura (Fig. 5.3). Los anillos de cuerda Alp Loop pueden utilizarse para equilibrar y conectar los anclajes de una reunión, prestando particular atención al ángulo que se puede crear al vértilce: cuanto más agudo será el ángulo mejor será la repartición de las fuerzas en caso de carga de esfuerzo en la reunión. (Fig. 5.4+5.6). Los anillo de cuerda Alp Loop pueden utilizarse para comprender un expreso colocando dos conectores EN 12275 en los extremos. **Atención!** No utilizar sujeciones en goma para fijar el conector a la cinta, éste podría solarse accidentalmente (Fig. 11).

7) INSTRUCCIONES DE USO UIAA 109.

Los nudos de cuerda Alp Loop se pueden utilizar como conexión primaria entre el escalador y el punto de anclaje del seguro (Fig. 9.1). Pueden utilizarse como cintas para conectar al descensor para realizar un rápel (Fig. 9.2).

7.1 - Instalación. Insertar el dispositivo en el interior del anillo de servicio del arnés y fijarlo con un nudo de alondra (Fig. 8.1+8.3). **Atención!** No utilizar otros nudos.

7.2 - Enganche al anclaje. Conectar el dispositivo en un punto de anclaje o descensor utilizando exclusivamente un conector EN 12275 HMS con cierre automático.

7.3 - Requisitos de seguridad. Estos dispositivos están realizados con cuerda dinámica y como tales tienen la capacidad de absorber las tensiones generadas por una caída. La normativa UIAA 109 exige que el anillo de cuerda resista a tres caídas consecutivas de factor 2 y que la fuerza máxima de la primera caída sea inferior a 10 kN (Fig. 7). **Atención!** El punto de anclaje debe estar situado siempre por encima del escalador. Es obligatorio que el escalador no se sitúe por encima del punto de anclaje (Fig. 6).

8) SIMBOLOS. Consultar la leyenda en las instrucciones generales (párrafo 16): F1; F2; F6; F7; F9.

PORTUGUÊS

As instruções para o uso deste dispositivo consistem de uma instrução geral e de uma específica e ambas devem ser lidas cuidadosamente antes do uso. **Atenção!** Esta folha constitui apenas a instrução específica.

INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS EN 566/UIAA 109. Esta nota contém as informações necessárias para um uso correto do(s) produto(s): anéis de corda dinâmica cosidos Alp Loop.

1) CAMPO DE APLICAÇÃO.

EN 566:2017. Equipamento de montanhismo - Anéis. UIAA 109. Belay lanyard. Este produto é um equipamento de proteção individual (E.P.I.) contra as quedas de uma altura; ele está em conformidade com o regulamento (UE) 2016/425. **Atenção!** O produto pode ser utilizado apenas com dispositivos com marcação CE, equipamentos de alpinismo como conectores (EN 12275), arneses (EN 12277) etc.

2) ÓRGÃOS NOTIFICADOS.

Consultar a legenda nas instruções gerais (parágrafo 9 / tabela D): M2; N1.

3) NOMENCLATURA (Fig. 3). A) Corda. B) Bainha. C) Núcleo. D) Etiqueta ilustrativa. E) Cinto de segurança. F) Vestimento de proteção.

3.1 - Principais materiais. Consultar a legenda nas instruções gerais (parágrafo 2.4): 7 (corda); 13 (cinto de segurança).

4) MARCAÇÃO.

Números/letras sem legenda: consultar a legenda nas instruções gerais (parágrafo 5).

4.1 - Geral (Fig. 2). Indicações: 1; 2; 4; 6; 8; 11; 13; 14; 30) Advertências que indicam que o produto não deve ser usado em vias férreas.

4.2 - Rastreabilidade (Fig. 2). Indicações: T2; T8; T9.

5) CONTROLES.

Além dos controles indicados abaixo, observar o quanto indicado nas instruções gerais (parágrafo 3). **Antes de cada uso certificar-se que:** a corda não apresente danos (Fig. 10) e que, dobrando-a como mostrado (Fig. 10.1-10.3), a curva resulte regular (Fig. 10.1); todas as costuras não apresentem danos (Fig. 10.2).

Atenção! A presença de nós incorretos no dispositivo pode comprometer a referência do mesmo.

6) INSTRUÇÕES DE USO EN 566.

O anel de corda Alp Loop pode ser posicionado em redor de uma an-

core-

gagem ou adequadamente forma e resistência. **Atenção!** A secção do ancoragem e eventuals estrangulamentos podem reduzir a retención do dispositivo. **Atenção!** O deslizamento de uma corda no anel poderá provocar a sua ruptura (Fig. 5.3). Os anéis de corda Alp Loop podem ser usados também para a equalização das ancoragens de paragliders, prestando atenção ao ângulo que será criado no vértice: quanto mais fechado for o ângulo maior será a repartição das forças será melhor em caso de solicitação da paragem (Fig. 5.4+5.6). Os anéis de corda Alp Loop podem ser usados para realizar um expresso de progressão por meio de dois conectores EN 12275 nas extremidades. **Atenção!** Não usar suportes de fixação de corda em borracha: perigo de saída accidental do conector do anel de corda (Fig. 11).

7) INSTRUÇÕES DE USO UIAA 109.

O anel de corda Alp Loop são utilizados como conexão primária entre o alpinista e o ponto de ancoragem (Fig. 9.1). Podem também ser usados como ponto de conexão ao descensor para a descida em corda dupla (Fig. 9.2).

7.1 - Instalação. Inserir o dispositivo no interior do anel de serviço do arnés e fechá-lo por meio de um nó de boca de lobo (Fig. 8.1+8.3). **Atenção!** Não usar nódos de conexão diferentes.

7.2 - Conexão ao ponto de ancoragem. Conectar o dispositivo a um ponto de ancoragem ou ao descensor exclusivamente por meio de um conector EN 12275 quando estiver disponível.

7.3 - Requisitos de segurança.

Estes dispositivos são realizados em corda dinâmica e, como tal, são capazes de absorver as tensões de uma eventual queda. A norma UIAA 109 requer que o anel de corda resista a três quedas consecutivas com fator de queda 2 e que a força máxima da primeira queda seja inferior a 10 kN (Fig. 7). **Atenção!** O ponto de ancoragem deve estar sempre posicionado sobre o alpinista, de qualquer modo é obrigatório que o alpinista não se posicione mais em cima relativamente ao ponto de ancoragem (Fig. 6).

8) SÍMBOLOS. Consultar a legenda nas instruções gerais (parágrafo 16): F1; F2; F6; F7; F9.

SVENSKA

Bruksanvisningen för denna utrustning består av en allmän och en specifik instruktion och båda måste läsas noggrant före användningen. **Varning!** Detta blad utgör endast den specifika instruktionen.

SPECIFICA INSTRUKTIONER EN 566/UIAA 109.

Denna anmärkning innehåller information som behövs för en korrekt användning av följande produkt(er): Alp Loop sydd dynamiska repslingsringar.

1) ANVÄNDNINGSSÖMRADE.

EN 566:2017. Klätterutrustning - Slinger. UIAA 109. Belay lanyard. Denna produkt är en personlig skyddsanordning (PPE) mot fall från höjder; den motsvarar förordningen (EU) 2016/425. **Varning!** Produktet kan endast användas med CE-märkta anordningar, klätterutrustning sätts med karbinhållare (NS-EN 12275), säkerhetsfärilar (NS-EN 12277) osv.

2) ANMÄLDA ORGAN.

Se textförfärlingen i de allmänna instruktionerna (ovsnitt 9 / tabell D): M2; N1.

3) NOMENKLATUR

(Fig. 3). A) Rep. B) Mantel. C) Kärna. D) Illustrativ etikett. E) Säkerhetsfäril. F) Skyddshölje.

3.1 - Huvudsakliga material. Se textförfärlingen i de allmänna instruktionerna (ovsnitt 2.4): 7 (corda); 13 (säkerhetsfäril).

4) MARKAD.

Numeros/lättor sin pie de foto: consultar la leyenda de las instrucciones generales (apartado 5).

4.1 - General (Fig. 2). Indicaciones: 1; 2; 4; 6; 8; 11; 13; 14; 30) Advertencias que indican que el producto no debe ser utilizado en vías férreas.

4.2 - Trazabilidad (Fig. 2). Indicaciones: T2; T8; T9.

5) CONTROLES.

Además de los controles indicados a continuación es necesario respetar todo lo indicado en las instrucciones generales (párrafo 3).

Antes de utilizar el producto hay que controlar que: la cuerda no presente partes dañadas (Fig. 10) y que, doblándola como se muestra en la (Fig. 10.1-10.3), la curva sea regular (Fig. 10.1); todas las costuras no deben presentar zonas dañadas (Fig. 10.2). **Atención!** La presencia de nudos en el dispositivo puede comprometer la resistencia del mismo.

6) INSTRUCCIONES DE UTILIZACION EN 566.

Los anillos de cuerda Alp Loop pueden posicionarse alrededor de un anclaje o con forma y resistencia adecuada. **Atención!** La sección del anclaje y posibles cuerdas de botella pueden reducir la capacidad de resistencia del dispositivo.

Atención! El deslizamiento de una cuerda en el anillo de cuerda puede provocar su ruptura (Fig. 5.3). Los anillos de cuerda Alp Loop pueden utilizarse para equilibrar y conectar los anclajes de una reunión, prestando particular atención al ángulo que se puede crear al vértilce: cuanto más agudo será el ángulo mejor será la repartición de las fuerzas en caso de carga de esfuerzo en la reunión. (Fig. 5.4+5.6). Los anillo de cuerda Alp Loop pueden utilizarse para comprender un expreso colocando dos conectores EN 12275 en los extremos. **Atención!** No utilizar sujetaciones en goma para fijar el conector a la cinta, éste podría solarse accidentalmente (Fig. 11).

7) INSTRUCCIONES DE USO UIAA 109.

Los nudos de cuerda Alp Loop se pueden utilizar como conexión primaria entre el escalador y el punto de anclaje del seguro (Fig. 9.1). Pueden utilizarse como cintas para conectar al descensor para realizar un rápel (Fig. 9.2).

7.1 - Instalación. Insertar el dispositivo en el interior del anillo de servicio del arnés y fijarlo con un nudo de alondra (Fig. 8.1+8.3). **Atención!** No utilizar otros nudos.

7.2 - Enganche al anclaje. Conectar el dispositivo en un punto de anclaje o descensor utilizando exclusivamente un conector EN 12275 HMS con cierre automático.

7.3 - Requisitos de seguridad. Estos dispositivos están realizados con cuerda dinámica y como tales tienen la capacidad de absorber las tensiones generadas por una caída. La normativa UIAA 109 exige que el anillo de cuerda resista a tres caídas consecutivas de factor 2 y que la fuerza máxima de la primera caída sea inferior a 10 kN (Fig. 7). **Atención!** El punto de anclaje debe estar situado siempre por encima del escalador. Es obligatorio que el escalador no se sitúe por encima del punto de anclaje (Fig. 6).

8) SIMBOLOS. Consultar la leyenda en las instruccões generales (párrafo 16): F1; F2; F6; F7; F9.

SUOMI

Tämä laitteen käyttöohje sisältää kuuluvat ohjeet ja erityisohjeet. Ne molemmat on luettava huolellisesti ennen käyttöä. **Huomio!** Tämä arkki on ainoastaan erityisohje.

ERITYISOHJEET EN 566/UIAA 109.

Tässä ilmoituksessa on annettu tarvittavat tiedot seuraavan/seuraavien tuotteiden olennaisista käytöistä varaten: dynaaminen köysirengas ommeltu Alp Loop.

1) KÄYTÖTÄKORTTOKUSET.

EN 566:2017. Vuoriutelijavarusteet - Nauhulanterit. UIAA 109. Varmuusköysi. Denna note contém as informações necessárias para um uso correto do(s) produto(s): anéis de corda dinâmica cosidos Alp Loop.

2) ÓRGÃOS NOTIFICADOS.

Consultar a legenda nas instruções gerais (parágrafo 9 / tabela D): M2; N1.

3) NOMENKLATURA

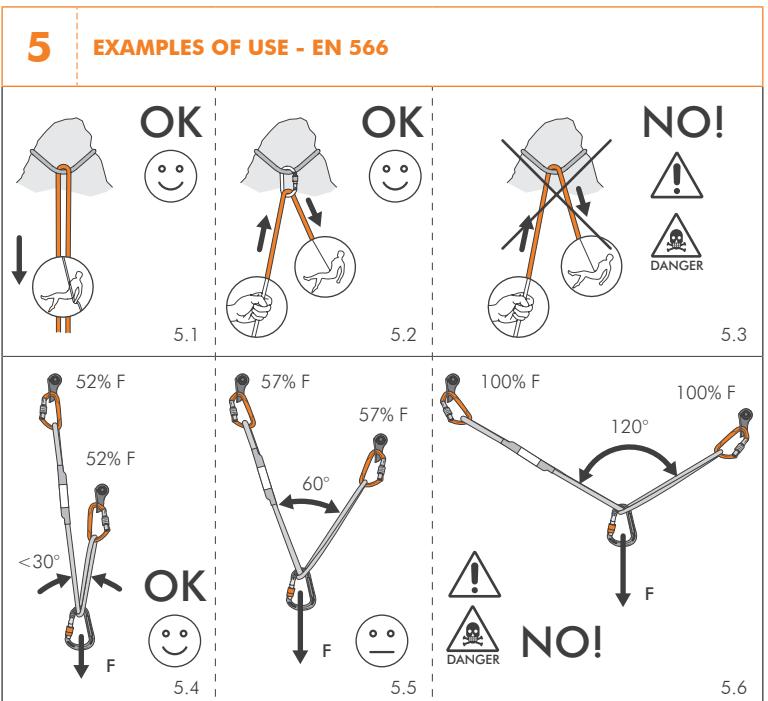
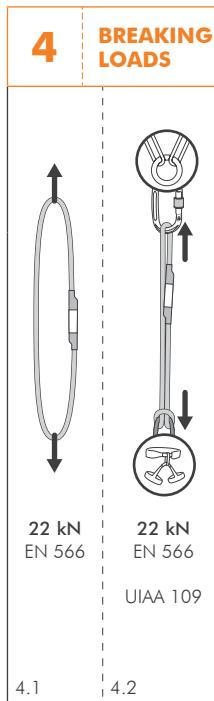
ALP LOOP

EN Rope sewn loop.
HU Varrott kötélgyűrű.
GR Βρόγχος παρένθετου σχοινίου.
PL Pętla wstępna do liny.
EE Kõie ömmeldud aas.
LV Virve ar iešņūtu alpu.
LT Virve prisiūta kilpa.
BG Пришита пръмка на въже.
HR Omča od zašivenog užeta.
CN 缝合编环。
JP ソウンロープスリング。

EN 566
MADE IN
EUROPE
 0333

NOT TO BE USED FOR VIA FERRATA

Regulation (EU) 2016/425
Personal Protective Equipment against falls from a height.



ENGLISH

The instructions for use of this equipment consist of general instructions and specific instructions. Both sets of instructions must be carefully read before use. **Caution!** This document only contains specific instructions.

EN 566/UIAA 109 SPECIFIC INSTRUCTIONS.

This document contains the information necessary to correctly use the following product/products: Alp Loop dynamic rope sewn loops.

1 FIELD OF APPLICATION.

EN 566:2012 Mountaineering equipment - Slings. UIAA 109. Belay lanyard. This product is a Personal Protective Equipment (PPE) against falls from a height; it complies with Regulation (EU) 2016/425. **Caution!** The product can only be used in combination with CE-marked equipment, mountaineering equipment such as connectors (EN 12275), harnesses (EN 12277) etc.

2 NOTIFIED BODIES.

Refer to the explanatory key within the general instructions (paragraph 9 / table D): M2; N1.

3 NOMENCLATURE (Fig. 3). A) Rope. B) Sheath. C) Core. D) Explanatory label. E) Safety stitching. F) Protective sleeve.

3.1 - Principal materials. Refer to the explanatory key within the general instructions (paragraph 2.4): 7 (rope); 13 (stitching).

4 MARKING.

Numbers/letters without caption: please refer to the explanatory key within the general instructions (paragraph 5).

4.1 - General (Fig. 2). Captions within the general instructions: 1; 2; 4; 6; 8; 11; 13; 14; 30) Warnings stating that the product should not be used for via ferrata.

4.2 - Traceability (Fig. 2). Captions within the general instructions: T2; T8; T9.

5 INSPECTIONS.

In addition to the inspection instructions listed below, please follow the guidelines given in the general instructions (paragraph 3). **Before each use make sure that:** the rope shows no sign of damage (Fig. 10) and, when it is bent as shown (Fig. 10.1-10.3), the resulting curve looks even (Fig. 5.5); the whole stitching shows no sign of damage (Fig. 10.2). **Caution!** The presence of unsuitable knots tied on the equipment may compromise its strength.

6 EN 566 - INSTRUCTIONS FOR USE.

Alp Loop rope slings can be placed around an anchor of suitable shape and strength. **Caution!** The cross-section of the anchor and any knot on the rope may reduce the strength of the equipment. **Caution!** A rope sliding over the rope loop may cause the loop to break (Fig. 5.3). Alp Loop rope slings can also be used to equalize anchors at belay stations, paying attention to the angle put in place at the vertex, where the legs of rope meet: the smaller the angle, the more effective the equalization of the forces is when the belay anchors are loaded (Fig. 5.4+5.6). Finally, Alp Loop rope slings can be used to create progression quickdraws when two EN 12275 connectors are installed, one at each end of the loop. **Caution!** Never use rubber sling-fasteners: the connector may accidentally detach from the rope loop (Fig. 11).

7) UIAA 109 - INSTRUCTIONS FOR USE.

Alp Loop rope slings can be used as primary connection between the climber and the anchor point (Fig. 9.1). Moreover, they can be used as lanyard for the connection to the descender while abseiling (Fig. 9.2).

7.1 - Installation. Insert the device throughout the belay loop of the harness and tie it using a lark's foot (Fig. 8.1+8.3). **Caution!** Never use any other type of connecting knot.

7.2 - Connecting to the anchor point. Only use a EN 12275 connector equipped with a locking gate while connecting to an anchor point or to the

descender.

7.3 - Safety requirements. This equipment is made of dynamic rope and, as such, it is able to absorb the shock transmitted to the user in case of a fall. UIAA 109 standard requires the rope loop to withstand three successive falls (Fig. 2); it also requires the peak force of the first fall to be less than 10 kN (Fig. 7). **Caution!** The anchor point should always be located above the user. In all cases, it is imperative that the user never places himself/herself above the anchor point (Fig. 6).

8 SYMBOLS. Please refer to the explanatory key within the general instructions (paragraph 16): F1; F2; F6; F7; F9.

MAGYAR

Az erre a felszerelésre vonatkozó használati utasítások általános és speciális utasításokból állnak, amelyeket használatt előtt figyelmesen el kell olvasni. **Figyelem!** Ez a lap csak a speciális utasításokat tartalmazza.

SPECIÁLIS UTASÍTÁSOK EN 566/UIAA 109.

Ez a megegyező az olábbi termék/ek helyes használatára vonatkozó utasításokat tartalmazza: Alp Loop dinamikus varrott kötélgyűrűk.

1 ALKALMAZÁSI TERÜLET.

EN 566:2012. Hegymászó felszerelések. Kotél- és hevedergyűrűk. UIAA 109. Biztosító kantár. Ez a termék személyi védőszövök magasból való lezuhanás megelőzésére, megfelel a 2016/425/EU rendeletnak. **Figyelem!** Ez a termék csak CE-jelöléssel ellátott berendezéssel használható: hegymászó felszerelések, mint például csatlakozók (EN 12275), hevederek (EN 12277) stb.

2 BEJELÖLTETT SZERVEZETEK.

Olvassa el a jelmagyarázatot az általános utasításokban (9. bek. / D tábl.): M2; N1.

3 SZÓJEGYZÉK (3 ábr.).

A) Kotél. B) Képny. C) Mag. D) Magyarázó címke. E) Biztonsági varrat. F) Védhővel.

3.1 - Föbb anyagok. Olvassa el a jelmagyarázatot az általános utasításokban (2.4 bek.): 7 (kötél); 13 (varrat).

4 JELÖLÉSEK.

Ábrafelirat nélküli számok/betűk: olvassa el a jelmagyarázatot az általános utasításokban (5. bek.).

4.1 - Általános (2 ábr.). Utmutatók: 1; 2; 4; 6; 8; 11; 13; 14; 30)

Figyelmeztetések, amelyek szerint a termék nem szabad via ferrata használáni.

4.2 - Nyomon követhetőség (2 ábr.). Utmutatók: T2; T8; T9.

5 ELLENŐRZÉSEK.

Az alábbiakban jelzett ellenőrzések kívül be kell tartani az általános utasításokban feltüntetéket (3. bek.). minden használatt előtt ellenőrizze, hogy a kötélén nem láthatók sérülések (jelei (10. ábra)), és ha a bemutatott módon meghaljja (10.1-10.3. ábra), a kapott görbe egyenletesnek tűnik (5.5. ábra); az egész varraton nincs nyoma károsodásnak (10.2 ábra). **Figyelem!** A berendezésen kötött, nem megfelelő csomók veszélyeztetik annak teherbírást.

6) EN 566 - INSTRUCIONES PARA SU USO.

Alp Loop rope slings can be placed around an anchor of suitable shape and strength. **Caution!** The cross-section of the anchor and any knot on the rope may reduce the strength of the equipment. **Caution!** A rope sliding over the rope loop may cause the loop to break (Fig. 5.3). Alp Loop rope slings can also be used to equalize anchors at belay stations, paying attention to the angle put in place at the vertex, where the legs of rope meet: the smaller the angle, the more effective the equalization of the forces is when the belay anchors are loaded (Fig. 5.4+5.6). Finally, Alp Loop rope slings can be used to create progression quickdraws when two EN 12275 connectors are installed, one at each end of the loop. **Caution!** Never use rubber sling-fasteners: the connector may accidentally detach from the rope loop (Fig. 11).

7) UIAA 109 - INSTRUCIONES PARA SU USO.

Alp Loop rope slings can be used as primary connection between the climber and the anchor point (Fig. 9.1). Moreover, they can be used as lanyard for the connection to the descender while abseiling (Fig. 9.2).

7.1 - Instalación. Insert the device throughout the belay loop of the harness and tie it using a lark's foot (Fig. 8.1+8.3). **Caution!** Never use any other type of connecting knot.

7.2 - Conectar a la punto de anclaje. Solo use un conector EN 12275 equipado con una cerradura para conectar a un punto de anclaje o a la

7) UIAA 109 - INSTRUCCIONES PARA SU USO.

Az Alp Loop kötélgyűrűk elsődleges összekötőelemként használhatók a mászó és a rögzítési pont között (9.1 ábra). Ezenkívül kantárunkban is használhatók az ereszkeződésbiztosítókkal összekötő kötélgyűrűkkel (9.2. ábra).

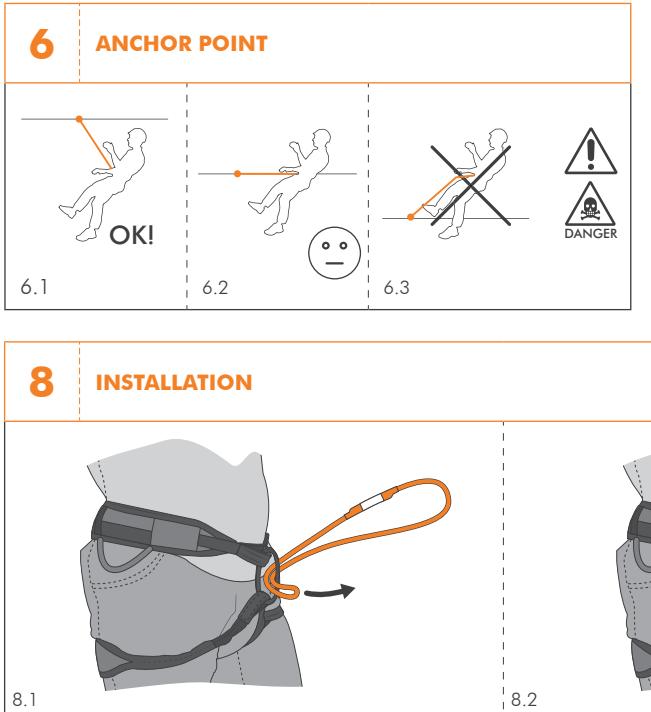
7.1 - Felszerelés. Helyezze be az eszközt a hevederét biztosító húrkába, és rögzítse egy lehűrőhöz sejtsgével (8.1+8.3 ábra). **Figyelem!** Soha ne használjon semmilyen más típusú összekötő csomót.

7.2 - Csatlakoztatás a rögzítési ponthoz. A rögzítési ponthoz vagy az ereszkeződésbiztosítókhöz való csatlakoztatásakor csak záronyelvel ellátott EN 12275 csatlakozót használjon.

7.3 - Biztonsági követelmények. Ez a berendezés dinamikus kötélből készült, és mint ilyen képes elnyelni a felhasználót esetén érő tézet. Az UIAA 109 szabvány előírja, hogy a kötélhuroknak ki kell bírnia hárrom egymást követő 2-es tényezőjű esést; azt is megköveteli, hogy az első esés csúcsereje kevesebb legyen, mint 10 kN (7. ábra). **Figyelem!** A rögzítési pontnak minden esetben elengedhetetlenül szükséges, hogy a felhasználó felett kell lennie. minden esetben elengedhetetlenül szükséges, hogy a felhasználó soha ne helyezkedjen a rögzítési pont fölött (6. ábra).

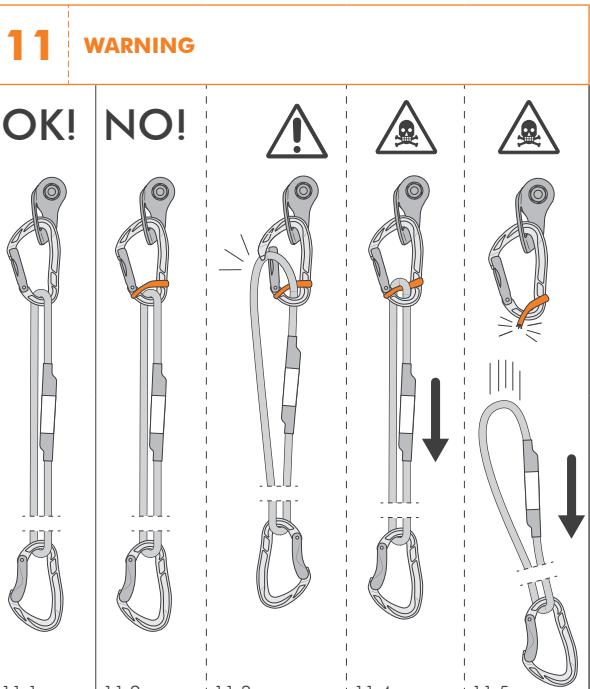
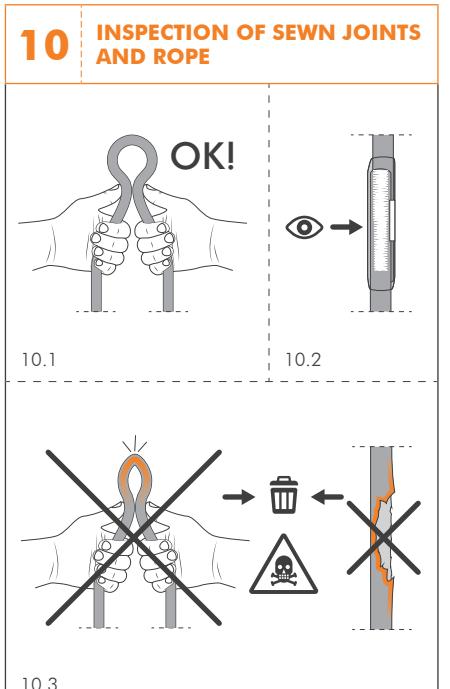
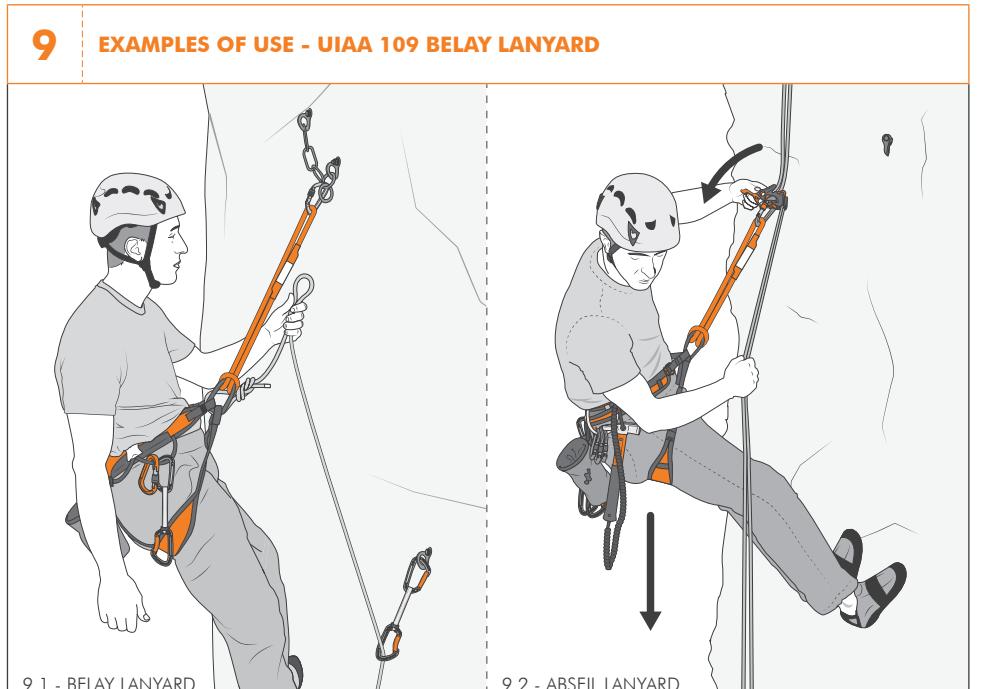
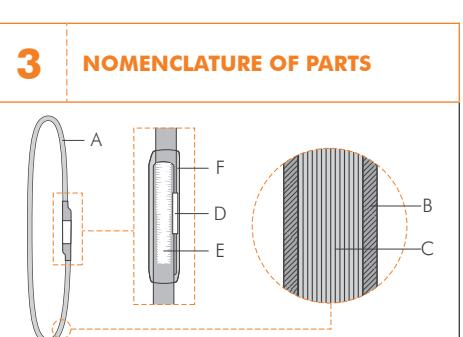
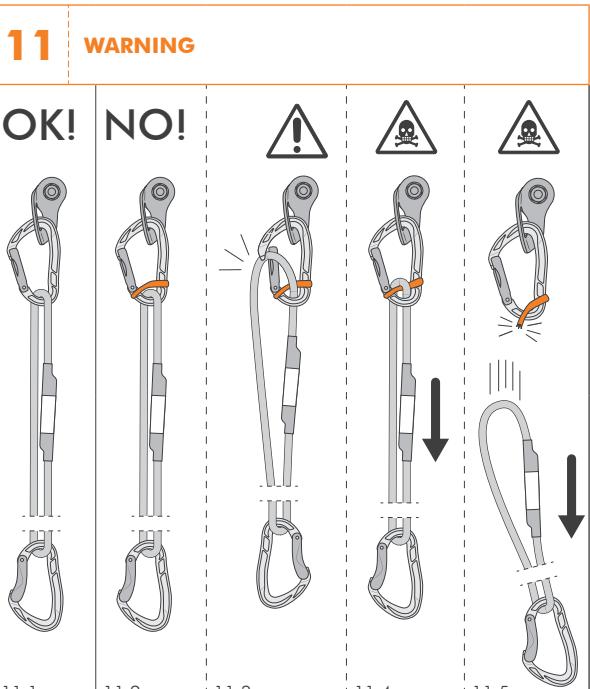
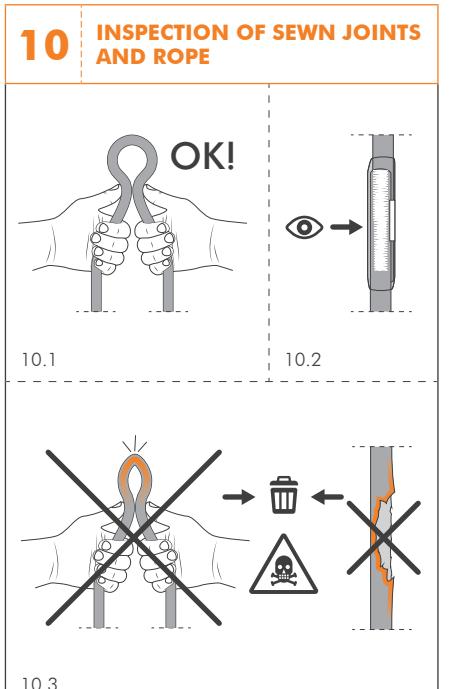
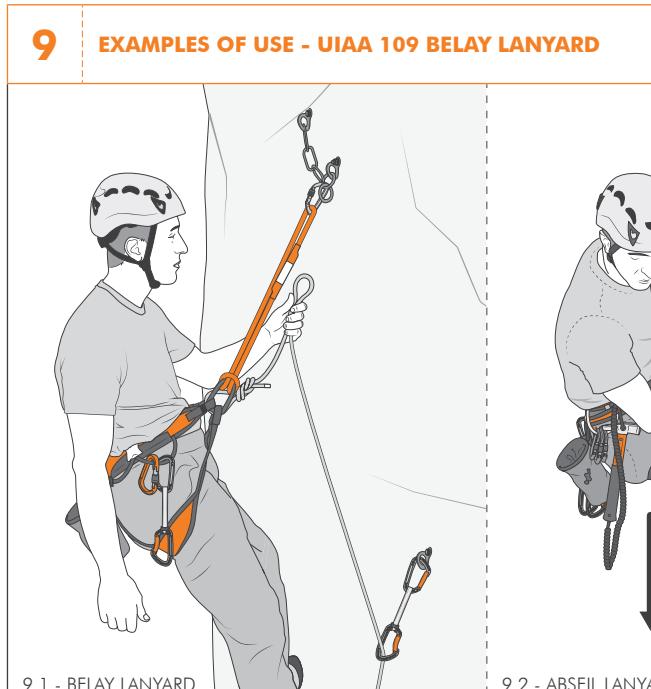
9) SZIMBÓLUMOK.

Olvassa el a jelmagyarázatot az általános utasításokban (16. bek.): F1; F2; F6; F7; F9.



7 SAFETY REQUIREMENT OF UIAA 109

Fall Factor 2 with 80 kg	
Impact force at first fall	<10 kN
No. max of falls without braking	3



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οι οδηγίες για τη χρήση της συσκευής αυτής αποτελούνται από ένα γενικό και τα εδώκα μέτρα, πρέπει να διδάσκετε προσεκτικά και τα δύο πριν από τη χρήση. **Προσοχή!** Αυτό το φυλλάδιο περιέχει μόνο τις ειδικές οδηγίες.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ EN 566/UIAA 109.

Αυτή η οδηγία περιέχει τις απαραίτητες πληροφορίες για τη ασθενή χρήση των ακόλουθων προϊόντων: Άλπ Loop διανομικά βρόχη ραμψένου όχοντο.

1) ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ.

EN 566:2012. Εξοπλισμός ορειβασίας - Αράνες. **UIAA 109.** Αναδίπτες τη φραγκιστρωσης. Αυτό το προϊόν αποτελεί Μέσο Αποτικής Προστασίας (ΜΑΠ) ενάντια στις πτώσεις από βάρος • είναι σύμφωνο με τον Κανονισμό (ΕΥ) 2016/425. **Προσοχή!** Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε αυνόσαυμα με τον εξοπλισμό που φέρει σήμανση CE: Εξοπλισμός ορειβασίας, όπως συνδετόμενο (EN 12275), Εξοπλισμός (EN 12277) κλπ.

2) ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΙ ΟΡΓΑΝΩΣΙΟΙ

Αναφέρεται στο υπόμνημα των γενικών οδηγιών (παράγραφος 9 / ταμπέλα D): M2; N1.

3) ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ (Εικ. 3).

A) Σκούρι. B) Θηλή. C) Πυρήνας. D) Επεξηγηματική ετικέτα. E) Ασφαλείς ράφες. Θ) Προστατευτική θήκη.

3.1 - **Κύρια ωλικά.** Αναφέρθητε στο υπόμνημα των γενικών οδηγιών (παράγραφος 2.4): 7 (σχοινί); 13 (ραφή).

4) ΔΗΜΑΝΣΗ.

Αριθμοί/γράμματα χωρίς λεζάντα: Αναφέρθητε στο υπόμνημα των γενικών οδηγιών (παράγραφος 5).

4.1 - **Γενικές.** (Εικ. 2). Σημειώσεις: 1; 2; 4; 6; 8; 11; 13; 14; 30) Προειδοποιητικά σύμβολα με τις οποίες το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για την ferrata.

4.2 - **κηλαιασμόποτα** (Εικ. 2). Σημειώσεις: T2; T8; T9.

5) ΕΛΈΧΟΙ.

Εκτός από τους ελέγχους που αναφέρονται σε συνέχεια, πηρήστε διτι αναφέρεται στις γενικές οδηγίες (παράγραφος 3).

Που από κάθε χρήση βεβαιώθετε ότι: το σχοινί δεν παρουσιάζει κανένα σημάδι βλάβης (Εικ. 10), και στα καρπάτα όπως φαίνεται (Εικόνα 10.1-10.3), η προκύπτουσα καμπύλη φαίνεται ουρανόφορη (Εικ. 5.5). ολόκληρη η ράφη δεν παρουσιάζει σημάδια ζημιάς (Εικ. 10.2). **Προσοχή!** Η παρουσία ακατόληλων κώνων που συνδέονται με τον εξοπλισμό μπορεί να θέτει σε κίνδυνο την ανυπότιμη.

6) ΕΝ 566 - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ.

Τα σχοινιά των Alp Loop μπορούν να τοποθετηθούν γύρω από μια άκυρα κατάλληλη όχηματος και αντοχής. **Προσοχή!** Η διάσταση της ωλικής και κάθε κούμβου στο σχοινί μπορεί να μειώνεται τη δύναμη του εξοπλισμού. **Προσοχή!** Εάν ακοινοί που ολοιστένοι πάνω από τον βρόχο σχοινιών μπορούν να προκλείσουν σπάσιμο που διαρκείασε πάνω από τον βρόχο σχοινιών (Εικ. 5.3). Οι αράνες σχοινιών Alp Loop μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για την έξισην των αγκύρων σε σθθμούς φραγκιστρωσης, διότις προσαρτούνται στην κορυφή, όπου τα ποδιά των σχοινιών συναποινούνται: δύο μικρότερη είναι η γωνία, τόσο πιο αποτελεσματική είναι η έξισην των δυνάμεων στα φορητά (Εικ. 5.4 + 5.6). Τέλος, οι αράνες σχοινιών Alp Loop μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη δημιουργία κούκλας κατά τη γενάσταση δύο συνδέσμων EN 12275, ένας σε κάθε άκρο του βρόχου. **Προσοχή!** Πάτηται ωραία σημαντικότερος καυτσούκιος: ο σύνδεσμος μπορεί να αποσυνθέτει κατά λάθος από το βρόχο σχοινιών (Εικ. 11).

7) UIAA 109 - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Οι αράνες σχοινιών Alp Loop μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως πρωτεύουσα σύνδεση μεταξύ των ορειβάτη και του σημείου αγκύρωσης (Εικ. 9.1). Επιπλέον, μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως αναδέσης για τη σύνδεση με τον κατάβαση κατά τη διάρκεια της κατάβασης (Εικ. 9.2).

7.1 - **Εγκατάσταση.** Τοποθετήστε τη συσκευή σε άλσος λεζέσθας και συνδέστε τη με το πόδι του κόμβου (Εικ. 8.1 + 8.3). **Προσοχή!** Πάτηται ωραία σημαντικότερος καυτσούκιος από το λόγο του κόμβου σύνδεσης.

7.2 - **Σύνδεση με το σημείο αγκύρωσης.** Χρησιμοποιείται μόνο έναν σύνδεσμο EN 12275 εξοπλισμό με πάνω από ασφάλισης κατά τη σύνδεση σε σημείο αγκύρωσης ή στον κατάβαση.

7.3 - **Αναπτήση ασφαλίσας.** Αυτός ο εξοπλισμός είναι κατασκευασμένος από δυναμικό σχοινί και, ως έτσι, είναι σθέα να απορροφήσει το σαν που μεταδίδεται στον χρήστη σε περίπτωση πτώσης. Το πρότυπο UIAA 109 απαιτεί τον βρόχο σχοινιών σαν αντίτιμο σε τρεις διαδοχικές πτώσεις του παράγοντα 1. Απαιτεί επίσης η μεγάλη δύναμη της πρώτης πτώσης να είναι μικρότερη από 10 kN (Σήμα 7). **Προσοχή!** Το σημείο αγκύρωσης πρέπει πάνω να βρίσκεται πάνω από τον χρήστη. Σε όλες τις περιπτώσεις, διανοίγεται η ανάγκη της αγάντης να χρησιμοποιείται στο πάνω από το σημείο αγκύρωσης (Εικ. 6).

8) **ΣΥΜΒΟΛΑ.** Αναφέρεται στο υπόμνημα των γενικών οδηγιών (παράγραφος 16): F1; F2; F6; F7; F9.

POLSKI

Instrukcja użytkowania tego urządzenia składa się z instrukcji ogólnej i szczegółowej i obie muszą być uważanie przeczytane przed użyciem. **Uwaga!** Niniejsza nota stanowi tylko instrukcję szczegółową.

INSTRUKCJA SZCZEGÓLÓWA EN 566/UIAA 109.

Niniejsza nota zawiera informacje niezbędne do prawidłowego używania następujących produktów: dynamiczne pętle zszywane z liną Alp Loop.

1) ZAKRES ZASTOSOWANIA

EN 566:2017. Sprzęt alpinistyczny - Raki. **UIAA 109.** Smycz Belay. Ten produkt jest środkiem ochrony indywidualnej (SOI) chroniący przed upadkiem z wysokości; jest on zgodny z rozporządzeniem (UE) 2016/425. **Uwaga!** Ten produkt może być używany tylko w połączeniu ze sprzętem oznaczonym CE: sprzęt alpinistyczny, taki jak złączka (EN 12275), sprzęt (EN 12277) itp.

2) JEDNOSTKI NOTYFIKOWANE

Należy zapoznać się z legendą w instrukcji ogólnej (paragraf 9 / tabela D): M2; N1.

3) NAZEWNICTWO (Eys. 3).

A) Lina. B) Pochwa. C) Stożek. D) Przykładowa etykietka. E) Szwj bezpieczeństwa. F) Tuleja/Rękaw ochronny.

3.1 - **Główne materiały.** Należy zapoznać się z legendą w instrukcji ogólnej (paragraf 2.4): 7 (linia); 13 (szycie).

4) OZNACZENIA.

Numer/litera bez podpisu: należy zapoznać się z legendą w instrukcji ogólnej (paragraf 5).

4.1 - Ogólne (rys. 2). Wskazania: 1; 2; 4; 6; 8; 11; 13; 14; 30) Ostrzeżenia stwierdzające, że nie należy używać produktu za pośrednictwem ferraty.

4.2 - Identyfikowność (rys. 2). Wskazania: T2; T8; T9.

5) KONTROLA.

Oprócz kontroli wskazanych poniżej, należy postępować zgodnie z instrukcją ogólną (paragraf 3).

Przed każdym użyciem upewnić się, że lina nie wykazuje oznak uszkodzenia (rys. 10), a gdy jest zjęta tak, jak pokazano (rys. 10.1-10.3), to wynika krzywa wygląda równo (Rys. 5.5), co szycie nie wykazuje żadnych oznak uszkodzenia (rys. 10.2). **Uwaga!** Obecność nieodpowiednich weżtów związanych na urządzeniu może zagrozić jego wytrzymałości.

6) EN 566 - INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA.

Zawiesia linowe Alp Loop można umieścić wokół kotwicy o odpowiednim kształcie i wytrzymałości. **Uwaga!** Przekrój kotwicy i dowolny wezel na linie mogą zmniejszyć wytrzymałość sprzętu. **Uwaga!** Lina przesuwająca się po pętli może spowodować jej pęknięcie (Rys. 5.3). Zawiesi linowe Alp Loop można również wykorzystać do wyrownania kotwic na stacjach asekuracyjnych,

zwracając uwagę na fakt ustawiony w wierzchołku, gdzie spotykają się „nogi” lin: im mniejszy kat, tym bardziej skuteczne jest wyrownanie sił, gdy kotwice asekuracyjne są obciążone (Rys. 5.4 + 5.6). Wreszcie, zawiesia linowe Alp Loop można wykorzystać do szybkiego progresywnego wyciągania, gdy dwa EN 12275 znajdują się na instalowanej, po jednym na każdym końcu pętli. **Uwaga!** Niemniej nie używać gumowych zapisek: tačnik može przypadkowo odłączyć się od lin (Rys. 11).

7) UIAA 109 - INSTRUKCJA UŻYCIA.

Zawiesia linowe Alp Loop można wykorzystać jako pierwotne połączenie wspinacza z punktem kotwiczeniem (Rys. 9.1). Ponadto mogą być używane jako smycz do połączenia z opuszczaczem (descender), podczas opuszczania na linie (Rys. 9.2).

7.1 - **Instalacja.** Włożyć urządzenie do pętli asekuracyjnej uprzężi (belay loop) i zawiąz tzw. stopę skowronka (lark's foot) (Rys. 8.1 + 8.3). **Uwaga!** Niemniej nie używać innego rodzaju weżłów łączacych.

7.2 - **Podłączenie do punktu kotwiczenia.** Używaj wyłącznie złączki z punktem kotwiczeniem (descender), podczas opuszczania na linie (Rys. 9.2).

7.3) **Podłączenie do punktu kotwiczenia.** Używaj wyłącznie złączki z punktem kotwiczeniem (descender), podczas opuszczania na linie (Rys. 9.3).

7.4) **Wykonanie połączonych smyczy.** Wykonaj połączonych smyczy zgodnie z instrukcją (Rys. 10.1-10.3).

7.5) **Wykonanie połączonych smyczy.** Wykonaj połączonych smyczy zgodnie z instrukcją (Rys. 10.4-10.6).

7.6) **Wykonanie połączonych smyczy.** Wykonaj połączonych smyczy zgodnie z instrukcją (Rys. 10.7-10.9).

7.7) **Wykonanie połączonych smyczy.** Wykonaj połączonych smyczy zgodnie z instrukcją (Rys. 10.10-10.12).

7.8) **Wykonanie połączonych smyczy.** Wykonaj połączonych smyczy zgodnie z instrukcją (Rys. 10.13-10.15).

7.9) **Wykonanie połączonych smyczy.** Wykonaj połączonych smyczy zgodnie z instrukcją (Rys. 10.16-10.18).

7.10) **Wykonanie połączonych smyczy.** Wykonaj połączonych smyczy zgodnie z instrukcją (Rys. 10.19-10.21).

7.11) **Wykonanie połączonych smyczy.** Wykonaj połączonych smyczy zgodnie z instrukcją (Rys. 10.22-10.24).

7.12) **Wykonanie połączonych smyczy.** Wykonaj połączonych smyczy zgodnie z instrukcją (Rys. 10.25-10.27).

7.13) **Wykonanie połączonych smyczy.** Wykonaj połączonych smyczy zgodnie z instrukcją (Rys. 10.28-10.30).

7.14) **Wykonanie połączonych smyczy.** Wykonaj połączonych smyczy zgodnie z instrukcją (Rys. 10.31-10.33).

7.15) **Wykonanie połączonych smyczy.** Wykonaj połączonych smyczy zgodnie z instrukcją (Rys. 10.34-10.36).

7.16) **Wykonanie połączonych smyczy.** Wykonaj połączonych smyczy zgodnie z instrukcją (Rys. 10.37-10.39).

7.17) **Wykonanie połączonych smyczy.** Wykonaj połączonych smyczy zgodnie z instrukcją (Rys. 10.40-10.42).

7.18) **Wykonanie połączonych smyczy.** Wykonaj połączonych smyczy zgodnie z instrukcją (Rys. 10.43-10.45).

7.19) **Wykonanie połączonych smyczy.** Wykonaj połączonych smyczy zgodnie z instrukcją (Rys. 1